



# 西歐 現代著名作品

XI OU XIAN DAI ZHU MING ZUO PIN

冯 平 刘东岳 牛江涛 主编

中国环境科学出版社  
学苑音像出版社

世界文学百科之十六

# 西欧现代著名作品

冯 平 刘东岳 牛江涛 主编

中国环境科学出版社  
学苑音像出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

世界文学百科/冯平 刘东岳 牛江涛主编. —北京：中国环境科学出版社，2006

ISBN7 - 80135 - 721 - 3

I. 世... II. ①冯... ②刘... ③牛... III. 作品集—世界文学 IV. I11

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 015417 号

## 世界文学百科

主编 冯 平 刘东岳 牛江涛

中国环境科学出版社 出版发行  
学苑音像出版社

北京海德印务有限公司

2006 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

开本：850 × 1168 1/32 印张：190 字数：3958 千字

ISBN7 - 80135 - 721 - 3

---

全二十四册定价：696.00 元（册均 29.00）

(ADD: 北京市朝阳区三间房邮局 10 号信箱)

P. C. 100024 Tel: 010 - 65477339 010 - 65740218 (带 Fax)

E-mail: webmaster@BTE-book.com Http://www.BTE-book.com

## 《世界文学百科》编委会

**主 编** 冯 平 刘东岳 牛江涛

**副主编** 胡元斌 张 林 邓招华

**作 者** (排名不分先后)

刘东岳	彭萍萍	胡元斌
牛长青	窦自强	聂 丽
廖海丽	江 鹏	于 一
李丹丹	苏 晋	邓招华
暴佳宁	任丽蓉	冯 睿
冯 平	牛江涛	张 林
李金凤	李珊珊	

## 前　　言

马克思曾经说过：“文学是一定的社会生活在人类头脑中反映的产物。”

文学是一种社会意识形态，与社会、政治以及哲学、宗教和道德等社会科学具有密切的关系，是在一定的社会经济基础上形成和发展起来的，因此，它能深刻反映一个国家或一个民族特定时期的社会生活面貌。文学的功能是以形象来反映社会生活，是用具体的、生动感人的细节来反映客观世界的。优秀的文学作品能使人产生如临其境、如见其人、如闻其声的感觉，并从思想感情上受到感染、教育和陶冶。文学是语言的艺术，是以语言为工具来塑造艺术形象的，虽然其具有形象的间接性，但它能多方面立体性地展示社会生活，甚至表现社会生活的发展过程，展示人与人之间的错综复杂的社会关系和人物的内心精神世界。

作家是生活造就的，作家又创作了文学。正如高尔基所说：“作家是一支笛子，生活里的种种智慧一通过它就变成音韵和谐的曲调了……作家也是时代精神手中的一支笔，一支由某位圣贤用来撰写艺术史册的笔……”因此，作家是人类灵魂的工程师，也是社会生活的雕塑师。

文学作品是作家根据一定的立场、观点、社会理想和审美观念，从社会生活中选取一定的材料，经过提炼加工而后创作出来的。它既包含客观的现实生活，也包含作家主观的

思想感情，因此，文学作品通过相应的表现形式，具有很强的承载性，这就是作品的具体内容。

文学简史主要指文学发展的历史进程，这跟各国历史发展是相辅相成的。历史的发展为文学的发展提供了时代背景，而文学的发展也形象地记录了历史发展的真实面貌。

总之，学习世界文学，就必须研究世界著名文学大师、著名文学作品和文学发展历史，才能掌握世界文学概貌。

为此，我们综合了国内外最新的世界文学研究成果和文学发展概况，编撰了“世界文学百科”丛书。本套书系共计24册，包括三大部分。第一部分“文学大师篇”，主要包括中国古代著名作家、中国现代著名作家、世界古代著名作家、亚非现代著名作家、美洲现代著名作家、俄苏现代著名作家、中欧现代著名作家、西欧现代著名作家、南北欧现代著名作家等内容；第二部分“文学作品篇”，主要包括中国古代著名作品、中国现代著名作品、世界古代著名作品、亚非现代著名作品、美洲现代著名作品、俄苏现代著名作品、西欧现代著名作品、中北欧现代著名作品、东南欧现代著名作品等内容；第三部分“文学简史篇”，主要包括中国古代文学简史、中国近代文学简史、中国现代文学简史、世界古代文学简史、世界近代文学简史、世界现代文学简史等内容。

本套书系内容全面具体，具有很强的资料性和系统性，是广大读者学习了解世界文学的良好读物，也是广大图书馆珍藏的良好版本。

本书编委会

## 目 录

### 英国十九世纪作品

恰尔德·哈洛尔德游记	(2)
伊斯兰起义	(6)
解放了的普罗米修斯	(8)
唐 瑛	(14)
艾凡赫	(19)
奥列佛·退斯特	(27)
艰难时世	(28)
简·爱	(39)
大卫·科波菲尔	(43)
名利场	(56)
凄凉院	(68)
小杜丽	(70)
我们的共同朋友	(72)
还 乡	(74)
金银岛	(75)
城市姑娘	(77)
快乐王子	(78)
福尔摩斯探案	(79)
德伯家的苔丝	(80)
鳏夫的房产	(83)

无名的裘德	(84)
隐身人	(86)
<b>英国二十世纪作品</b>	
黑暗的心	(88)
福尔赛世家	(90)
穿破裤子的慈善家	(93)
儿子与情人	(95)
月亮和六便士	(98)
恋爱中的女人	(99)
到灯塔去	(101)
查特莱夫人的情人	(104)
蝇 王	(107)
生日晚会	(109)
法国中尉的女人	(111)
<b>爱尔兰二十世纪作品</b>	
巴巴拉少校	(114)
伤心之家	(116)
青年艺术家的肖像	(118)
尤利西斯	(120)
苹果车	(123)
芬尼根的守灵夜	(126)
<b>法国十九世纪作品</b>	
高老头	(129)
一个世纪儿的忏悔	(139)
欧也妮·葛朗台	(140)
幻 灭	(148)

## 西欧现代著名作品

---

巴马修道院	(149)
卡 门	(151)
恶之花	(155)
悲惨世界	(160)
海上劳工	(168)
笑面人	(170)
情感教育	(171)
国际歌	(174)
牧神的午后	(177)
羊脂球	(178)
一 生	(185)
俊 友	(188)
萌 芽	(200)

## 法国二十世纪作品

约翰·克利斯朵夫	(212)
追忆逝水年华	(219)
母与子	(226)
幽谷百合	(227)
局外人	(228)
你好！忧愁	(229)
变	(230)

壹

英國十九世紀作品

## 恰尔德·哈洛尔德游记

乔治·戈登·拜伦(1788~1824)是英国19世纪初期伟大的浪漫主义诗人。1788年1月22日出生在一个古老没落的贵族家庭。1801年就读于哈罗中学，1805年入剑桥大学。1807年，出版第一本诗集《懒惰的时日》。

《恰尔德·哈洛尔德游记》是英国诗人拜伦的作品。

1811年7月拜伦回到英国。这次旅行孕育了后来的《东方叙事诗》，并在归途中创作了《恰尔德·哈洛尔德游记》的第一、二章，内容就是这次出国游历的所见所闻。这两章在1812年发表时，震动了欧洲诗坛。

全诗共四章，后两章完成于诗人流亡时期，是诗人在滑铁卢战役之后在比利时、瑞士、意大利等地的见闻与感想。长诗主要是浪漫主义抒情，但其中也有直接刻画现实、讽刺现实的章节，还有些章节直接抒发诗人对哲学、政治和艺术的见解。

在浪漫主义文学中，《恰尔德·哈洛尔德游记》第一次以政治和社会问题为题材，内容独特而新颖。

长诗主人公恰尔德·哈洛尔德是一个叛逆的贵族青年，一个孤独而忧郁的漂泊者，是“拜伦式英雄”的雏形。他深深地热爱自己的祖国，而又厌恶、憎恨周围空虚的现实生活。他高傲的性格，使他不为庸俗虚伪的上流社会所容；而他的贵族习气，又使他不与人民交往。由于对生活的厌倦、冷漠而陷入

难以解脱的痛苦之中，终于悲愤地离开了祖国，到海外去寻求解脱，开始了孤独而忧郁的漂泊生活。

《恰尔德·哈洛尔德游记》主要通过恰尔德和诗人自己的浪漫抒情，表现了对拿破仑的侵略、英国干涉民族独立运动等各种暴政的愤怒；对莱茵河、阿尔卑斯山……以及意大利建筑与雕刻美的喜爱与欣赏；对卢梭、伏尔泰等历史先进人物的尊敬；对反抗压迫争取独立与自由的各国人民的赞美与鼓动；以及对周围环境的厌弃与失望，有“抒情史诗”之称。

长诗第一章主要是描写在拿破仑的铁蹄下，西班牙人民的苦难、他们的反抗以及对自由解放的渴望。诗人赞扬西班牙人民的过去和它不屈的现在，歌颂由农民手工业者组成的游击队反对入侵者的英勇斗争，塑造了一位参加萨拉哥撒保卫战的西班牙女游击队员的光辉形象。对英国、西班牙、葡萄牙的统治者，对入侵者拿破仑，诗人表示了极大的憎恨。同时，诗人又感到西班牙人民反对侵略者的斗争，归根到底只不过是对本国的君主制度有益，所以在诗篇中又流露出前途无望的悲哀。

第二章，恰尔德·哈洛尔德来到希腊，希腊人民正遭受土耳其的奴役而尚未起来斗争。诗人站在被土耳其奴役的希腊土地上，眼望着灿烂而凄凉的历史遗迹，回忆着希腊伟大光荣的过去，哀叹着近代希腊的懦弱，诗人激励希腊人民起来斗争，追回失去的自由：“谁想要获得自由，必须自己起来斗争。”

相隔六七年之后，拜伦完成了第三章（1816）和第四章（1818）。这期间，诗人的生活发生了极大转折——永远地被逐出祖国。他忍受着难以言状的忧郁，带着自尊与痛楚，从一

个国土走向另一个国土。

第三章的开头，诗人以极其深沉的歌声唱出被上流社会放逐的愤懑，对女儿的思念。诗人来到比利时，凭吊滑铁卢战场，评说拿破仑的功过；从比利时沿莱茵河来到日内瓦湖畔，诗人以昂扬的情绪追忆法国大革命，讴歌它的先驱者——启蒙主义者卢梭、伏尔泰，表达自己对启蒙主义者自由平等思想的忠诚。

第四章是在诗人流亡到意大利后写的。当时意大利正处于奥地利的统治之下，被分裂成许多小邦。诗人用意大利光荣的历史、意大利当时民族的灾难，激励爱国志士起来推翻奥地利的暴虐统治，实现民族的统一和解放。

第三、四章同前两章相比较，恰尔德·哈洛德的形象减弱，而诗人本人的形象大大加强，拜伦把自己的所见、所感、所想，随时随地自由地抒发出来，因此这两章政论色彩表现得异常强烈。第三、四章创作时间正值意大利、希腊等国人民斗争高涨之时，而诗人又同斗争发生了实际联系，从而使他的创作获得一种新的生气和力量，表现出了对自由必胜的信念：

但自由啊，你的旗帜虽破而仍飘扬天空，  
招展着，就象雷雨似的迎接狂风；  
你的号角虽已中断，余音渐渐低沉，  
依然是暴风雨后最响亮的声音。  
你的树木失了花朵，树干遍体鳞伤，  
受了斧钺的摧残，似乎没有多大希望，  
但树浆保存着，而且种子已深深入土，  
甚至已传播到那北国的土地上，

一个较好的春天会带来不那么苦的瓜果。

诗人在恰尔德·哈尔德的形象里，反映出自己生活与性格的某些特点：高傲孤独，放荡不羁，对上流社会的憎恶与鄙视等。但主人公那种冷漠静观的消极的生活态度则与诗人不同。诗人热切关注人民的斗争，焦虑着人民未来的命运与前途，怀抱着从事英雄事业的理想。

## 伊斯兰起义

波西·比希·雪莱(1792~1822)是19世纪前期与拜伦齐名的英国浪漫主义诗人。他出生于苏塞克斯郡一个古老的贵族家庭,1810年进入牛津大学学习,1811年写作哲学论文《无神论的必然性》。

《伊斯兰起义》是英国诗人雪莱的作品。

雪莱的批判态度和叛逆精神引起了统治阶级的嫉恨。1814年,雪莱与妻子离异,同葛德文的女儿玛丽结合。英国反动当局便利用婚姻事件对他诽谤中伤,致使诗人不得不愤然离开祖国,旅居意大利。著名长诗《伊斯兰起义》(1818)于诗人离国前出版,它原名为《莱昂和茜丝娜》,副题是“黄金城的革命”。

长诗的开头是一个寓言故事,描写巨蛇与苍鹰在大海云天的一场恶斗,两败俱伤,苍鹰逃向天外,巨蛇跌落海中,为一仙女救起。蛇与鹰的搏斗象征着人间善与恶的斗争,这是长诗的序曲,也是理解长诗主题思想的一把钥匙。

长诗的主体部分是一场虚构的“黄金城的革命”,描写男女主人公莱昂和茜丝娜的故乡伊斯兰黄金城由于暴君统治,昔日的黄金国土变成了黑暗的人间地狱,百姓受苦,生灵涂炭,莱昂和茜丝娜也遭到逮捕和凌辱。于是,他们以宣传作武器,到处发表演说,用真理、正义、自由、仁爱的思想唤醒群众,

瓦解敌人，浩浩荡荡的起义队伍冲进宫殿，推翻暴君的专制统治。人民群众要求处死罪恶累累的暴君，莱昂却出于仁爱之心将其释放。不久，暴君卷土重来，实行反革命复辟，革命人民惨遭杀害，莱昂和茜丝娜被绑在火堆上烧死。最后，一声轰鸣，烈焰冲天，暴君倒地，莱昂和茜丝娜在仙女的帮助下复活，驾着小船在长河上漫游。

长诗通过对黄金城革命的描写，再现了18世纪法国资产阶级大革命的战斗精神。当时，法国大革命正面临挫折，封建势力猖狂复辟，反动的神圣同盟统治着欧洲大陆。雪莱在《伊斯兰起义》这首长诗中热情肯定了法国人民反对专制统治的革命斗争，宣扬了正义必然战胜邪恶的乐观主义信念，这对欧洲人民革命是个有力的鼓舞。但是，雪莱对法国大革命的暴力行动是不赞成的，正如他在“序言”中所表白的那样：“在提倡对人类精神状态进行重大改革，以促进人类社会制度方面，我决不恭维那些粗暴的、恶意的情操——这些情操时时刻刻都在伺隙混进极其有益的社会改革中来。诗中没有报复、妒忌和偏见的容身之地。唯有爱，被当作统治精神世界的唯一法律，在诗中处处受到赞美。”这反映了诗人思想上的弱点。

## 解放了的普罗米修斯

著名诗剧《解放了的普罗米修斯》是英国诗人雪莱的一部重要的代表作品。

它取材于古希腊的神话故事和希腊戏剧家创作的悲剧，而又经过诗人自己的加工改造：众神之主朱比特在巨神普罗米修斯的帮助下，登上了王位，但他却违背了“给人类自由”的诺言，唯我独尊，实行专制统治，给人类带来了痛苦和灾难。普罗米修斯为了拯救人类，从天上窃来智慧之火，把科学文化和生产技艺教给人类。凶狠残暴的朱比特怀恨在心，以怨报德，他把普罗米修斯锁绑在天涯海角的高加索悬崖上，施以种种酷刑折磨。普罗米修斯坚贞不屈，斗争到底。就在朱比特得意之时，他的儿子冥王以迅猛之势，一举把朱比特从天上的王座打入地狱深渊。普罗米修斯被大力士赫拉克勒斯从悬崖上释放下来，他派出精灵向人间宣布解放的消息，整个宇宙沐浴着一片“爱”的光辉，人类万物幸福欢乐。

雪莱在诗剧的《序言》中说：

“我所创造的形象，有许多都是从人类心灵活动，或是它们表现在外面的行为中吸取来的。”雪莱还表示，他是怀着“改良世界的欲望”来创作这部作品的，其目的是“使一般爱诗的读者们细致的头脑里，记住一些高尚美丽的理想”。这部披着浪漫主义神话外衣的诗剧，实际上植根于19世纪初期